





Early European Books, Copyright © 2017 ProQuest LLC.

Images reproduced by courtesy of Det Kongelige Bibliotek / The Royal Library (Copenhagen)





Early European Books, Copyright © 2017 ProQuest LLC.

Images reproduced by courtesy of Det Kongelige Bibliotek / The Royal Library (Copenhagen)



Early European Books, Copyright © 2017 ProQuest LLC.

Images reproduced by courtesy of Det Kongelige Bibliotek / The Royal Library (Copenhagen)



**Early European Books, Copyright © 2017 ProQuest LLC.**

**Images reproduced by courtesy of Det Kongelige Bibliotek / The Royal Library (Copenhagen)**

5-88  
BOX

LN 917

ex. 1

M



It vifc oc fast

tegen / Huor paa huer

kand kiende fig selff / huad  
heller hand er Guds  
barn eller ey.

Screffuet Christne til  
en Salig vnder-  
uisning /  
aff

Niels Hemmingson. D.

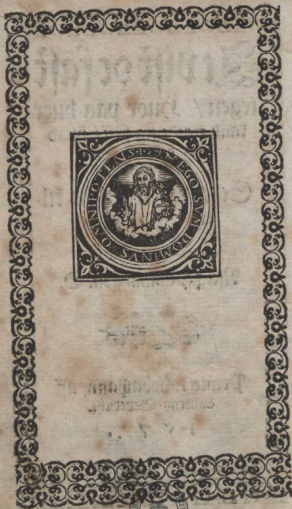


Prentet i Kjøbenhavn / aff  
Laurens Benedicte.

1 5 7 7.

6522





Fortale.  
Til den Christne  
Læsere.

**D**En hellige Paulus  
aluerlige formaner  
de Gorinther / som  
begynte at vige fra  
den hellige Euangelij pure oc  
rene Lærdom / oc hengdetil at-  
skillige Secter / som da paakom-  
me / iblant huilcke der fantes oc  
saa Epicureiske Memiske / som  
begynte at tuile paa vor Troes  
hoffuit artickel / som er Lege-  
mens opstandelse / oc der om  
disputerede imellem sig. Huor  
aff mange komme vdi tuil /

(:) ij oc

Fortalen.

oc lode sig forføre. Disse for-  
maner den hellige Paulus oc  
siger: Lader eder icke for-  
føre. Ond tale fordærff  
uer gode seder. Bærer  
vaagne oc edrue til det  
som er Retfærdigt / oc  
synder icke.

Met denne Formaning  
vil Paulus paaminde alle  
Guds Børn/ Først at de bliff-  
ue fast vdi den pure Euangeli-  
skærdom/ oc lade sig icke der fra-  
vige ved nogen Kætters Lær-  
dom. Dernæst at de sly vnne-  
telig Epicureist smact oc tale /  
ved

Fortalen.

ved huilcken Dieffuelen indfo-  
rer sig vdi Menniskens tancker/  
oc i mere oc mere foruulder dem  
fra Gud. Der faare siger  
Paulus: Ond snack fordarff-  
uer gode seder/ for altid henger  
der noget ved/ forst lidet och saa  
lidet / indtil at Mennisket bliff-  
uer gantske forgiffuet oc bliff-  
uer forført vdi Epicureiske me-  
ninger / saa at hand vdi sit  
Hierte foracter oc forsmacer  
all Religion / oc bliffuer saa  
Dieffuelfens egen: Der faare  
setter Paulus der hof vdi  
samme Formaning: Værer  
vaagne oc edrue til Retsfer-  
dighed oc synder ick. Huor

(:) iij

met

Fortalen.

met hand vil at huer Christen skal tage sig flittige vare / at hand icke forforis. Huilket skeer naar mand tager disse tuende ting flitelige for sig.

Det første / at mand icke hen soffuer vdi tryghed / men altid offuer sig vdi det som gaat er / oc stiller sin sag altid der hen / at hand retfærdeligen handler vdi Guds fryet met huer mand.

Der næst / at mand icke Synder / Det er / at mand icke met beraadt hu. fordrister sig til at giøre noget imod Gud / saa at mand altid kand beholde en god Samuittighed / som er det første

Fortalen.

Største oc ypperste; Glenod som  
nogen kand haffue i denne Ver-  
den. De er den tryggeste Bey at  
vandre igennem denne Verden  
met.

Der faare haffuer ieg oc  
sammen screffuet denne korte  
Vnderuisning oc paamindelse/  
at huer kand der aff forsare oc  
proffue sig selff / om hand er  
Guds barn eller oc ey. Mange  
berømme sig vel aff Troen/  
Mange de prise vel met mun-  
den Guds godhed oc Barm-  
hiertighed / Mange kaldis  
Christne. Men huor dette te-  
gen følger ick met som ieg her  
vil omtale / forsøre de sig selff.

(:) iiii

Lhi

Fortalen.

Thi de ere icke de som de ville  
kaldis. Ja dette hassuer ieg  
screffuet for denne sag skyld / at  
den som dette læs / oc finder  
icke disse proffuer vdi sit Hier-  
te oc sit leffnet / som her saare-  
giffuis / skal betencke sig / oc leg-  
ge vind her paa / at hand kand  
seiff solet / at hand er Guds  
Barn.

Mange ville forhale tiden /  
mene at de ville en tid for end  
de dø omuende sig / oc dissimel-  
lem ville de leffue effter deris  
egen vilie. Men de vide icke  
huad de giøre / som saa misbru-  
ge Guds Barmhertighed.  
Gud er Naadig / Men hand  
vil

Fortalen.

vil icke dog forsmaaes. Mange tusinde haffue met denne tancke forført sig til Hellsuedis pine oc fordømmelse.

Der saare raader ieg alle / at de betencke dette Sancti Pauli raad / som ieg saare gaff / paa det at de icke saa nederfjuncis vdi Synden / at de icke kunde vende om / før end de ere forrastede vnder Dieffuelsens mact oc tyranni.

Uarsagen hui at ieg paa denne tid scriffuer denne paa-mindelse / er først at Gud lader oss see sin vredis tegen vdi Himmelen / oc der met vilde kalde oss til Penitentze. Der-

(:)

nast



Fortalen.

Naest at ieg tracterede dette argument vdi salige Mester Peder Pouelssøns begraffuelse vdi Kossilde / som vaar Saadan en Mand / at andre baade unge oc gamle kunde haffue lærdom aff hans exempel / om de det ellers ville efftersølge. De fordi den salige Mand gaff mig Marsage / at handle den lærdom som ieg saaregiffuer vdi denne lille scriffte / vil ieg her kortelige antegne hans leffnet oc affgang.

Salige Mester Peder Pouelssøn vaar født vdi Aarhus / aff Erlige Borger solet som vaare konne aff Vesiphallen /

Fortalen.

len/ Huilcke som hulde met sid  
deris Barn til skole / indtil  
hand bleff Hørere vdi Nar-  
hus skole / oc der effter kom til  
Wittenberg/ at siudere: Huor  
hand vaar vdi fem Nar / Oc  
bleff der Promoueret til  
Mestere. Siden bleff hand  
der fra kaldet til dette Vniuer-  
sitet/ Nar 1538. oc bleff her  
Græcus Professor oc Baccalau-  
reus vdi den hellige Scrift.  
Der effter bleff hand Rector  
vdi Vniuersitetet det Nar.  
1541. oc it Nar der effter  
bleff kaldet til Kostilde at være  
Læsemestere vdi den hellige  
Scrift / oc Sogne prest til  
Dom-

Fortalen.

Domkircken. Vdi denne be-  
fulning oc embede vaar hand  
vdi tredieue Aar / til mand  
screff 1572. oc dissimellem  
beuiste sig baade vdi sit kald  
oc embede oc met. Dmgengel-  
se / som en frommer Christen  
Mand vdi alle maade. Ja  
giorde som huer Christen bør  
at giøre / som her vil lessue vel  
oc dø Christelige / oc sætte sig  
diffe fem ting altid saar Dyen /  
som er Gud / den Christne  
Kircke / menige mands. Dm-  
gengelse / sit eget Huss / oc sit  
embede oc kald.

1. Gud haffde hand saa  
faar

Fortalen.

saar Dyen/ at hand holt Tro-  
en oc en god Samuittighed /  
paafaldede/ fryctede oc dyreke-  
de hannem / forhaabendis sig  
at bliffue delactig vdi det euige  
Guds Børns arffue/ ved Je-  
sum Christum.

2. Den Christne Kircke  
prydede hand met it Gudsfrye-  
tigt leffnet / oc vaar andre vn-  
ge oc gamle til it gaat exempel/  
herde gierne Guds ord / gior-  
de sin Bøn met andre / oc be-  
uiste sig vdi alle maade at vare  
en leffuendis Lem vdi Jesu  
Christi Legeme.

3. Meni-

Fortalen.

3. Menigemand's Om-  
gengelse forsmade hand icke/  
Hand vaar yndig / at huer  
mand maatte vel lide hannem/  
oc besynderlige de beste / Hand  
vaar vijs vdi raad / snild vdi  
tale / oc hoffuist vdi sæder.

4. Sit eget Huff siod  
hand Christelige saare / lessue-  
de kierlige oc hoffuistelige vdi  
Ecteskab / vdi 32. Aar / oc aff-  
lede sine fine Børn / oc optuc-  
tede dem vdi Guds fryet oc  
hoffuisthed / som tilbørligt  
vaar.

5. Sit embede oc kald  
tog

Fortalen.

tog hand flitelige vare / baade vdi fare oc vden fare / oc læste den gantske Bibel tit vd / for sine tilhørere / Canicker / Vicarier / Prester / oc Degne / oc hassuer der offuer screffuet nytelige oc gode *Commentarier* som vaare vel værde at komme vd paa Prenten fleretil gaffu / for hand vaar grundelige lærd vdi den hellige *Scriffit*. Dissligeste vdi de tungemaal som der til tiene. In summa / hand aldrig sparede arbende vdi sit kald / oc Gud gaff han nem oc der til styrcke til sin døde dag.

Der

Fortalen.

Der hand nu haffde leff-  
uet 63. Aar / bleff hand siug /  
oe met en brendendis Von oc  
paakaldelse / antuordede vor  
Herre Jesu Christo sin Siæl.  
De haffuer nu glæde met  
Guds Søn vdi Himmerige.  
Huileken hand bar vidnesbyrd  
om / vdi denne Verden / met  
lærdom oc leffnet. Gud være  
off alle Naadig. *Hafniæ*

1573. Nyt

Mars dag.



Disse

9

Disse ere Dauids ord /  
vdi den fierdesindstiue oc  
siuende Psalme.

I som Elske HERN  
ren hader det onde.

**D**enne Konning  
Dauids forma-  
ning / til Guds  
Børn / endog hun er kort / oc  
sumis læt vdi ord / er alligeuel  
viid oc dyb vdi forstand / oc  
saare nødactig / at mand der  
effter gjør oc lessuer. Thi her  
settis tuende ting tilsammen/  
som ere rette mercke tegn / huor  
paa mand kand gjøre skilsmisse  
2 imel-



in mellem Guds Børn oc Dieff-  
uelens' lemmer. Oc disse tegen  
haffue denne natur / at de ick  
kunde stillis fra huer andre/  
men ere sammen knyttede / saa at  
huor det ene er / der er oc det  
andet / oc huor det ene glipper /  
der er ick heller det andet. Det  
første tegen er at elske H E X-  
ren. Det andet er at hade det  
onde: huor paa Guds Børn  
lade sig kiende. Tuert imod /  
den som elsker det onde / hand  
hader Herren (endog hand  
det ick met sin mund bekien-  
der) oc der met lader sig bemer-  
cke at hand er ick Guds barn/  
men Dieffuelens' lem. Men  
paa det at wi kunde diffbedre  
begri-

begribe denne Formaning / oc  
være hende lydige / met hierte oc  
gantske leffnit / vil ieg her saare-  
gissue oc forklare fire besynder-  
lige puneter / aff huilcke wi  
kunde komme vdi ret forsiand  
om denne Formaning.

Den Første / Huo som kand  
elste HERRen.

Den Anden / Huor aff  
Herrens Elskelighed optendis.

Den Tredie / Huor paa  
huer kand sig selff prøffue / om  
hand elsker Herren eller en.

Den Fierde / Huad fruct  
Herrens Elskelighed haffuer  
met sig.

A ij

Om

## Om det Første.

Ingen mene sig at dette  
Sporsmaal er til forgeffuis /  
at spørre om / Hus der kand el-  
ste Gud eller ey / Thi det kand  
icke huer mand giøre. Det er  
læt at sige. Du skalt elske Her-  
ren offuer alting / Men naar  
du betencker at ingen kand elske  
Herren / vden hand oc elsker  
Mennisten / saa at disse tuende  
ting / at elske Herren / oc at elske  
Mennisten / ere tilsammen neg-  
let / som Christus oc siger : Det  
andret Bud er det første ligt.  
De Johannes siger : Den som  
siger sig at elske Gud / oc hand  
dog hader sin Næste / er en løg-  
nere.

nerer. Saa finder mand vel  
huer hoff sig self / at det er ick  
saa smart til at giøre sem at si-  
ge. Derfor ville wi her Gers-  
anse / huo der kand elske Her-  
ren / oc huo hannem ret elsker.

Æsteligheds natur er denne /  
at hun sammensøier den der  
elsker med den der elskis / saa  
at de her vdi bliffue huer andre  
lige. Der Gud skabte Men-  
nisten effter sit eget Billede /  
vilde hand at Mennisten skul-  
de elske sig / oc der med vare sig  
lig oc tilbunden euige : Men  
der Mennisten lod sig forføre  
aff Dieffuelen vdi Synden /  
da brød hand det naturlige  
baand sønder / oc bleff giort en

Skilsmisse imellem Gud oc  
Mennisket / saa at Mennisket  
kand icke nu aff sin Naturlige  
maect sammensøye sig met  
Gud / oc hannem ret elske /  
men heller vilde / at Gud skul-  
de icke være til / end hand vilde  
straffis aff hannem for Syn-  
den. Der saare siger Esaias:  
Eders Synder hassue giort  
skilsmisse imellem eder oc Gud.  
Denne skilsmisse kand icke no-  
get Menniske aff sin egen maect  
borttage / men heller gjør større  
skilsmisse / oc kommer jo mere  
fra Gud / oc vnder Guds vre-  
de bliffuer fangen.

Hvad raad er da her til /  
at mand kand tage bort den  
skil-

stilsniffe / oc komme til at elske  
Gud igen? Endog at Menni-  
sket vaar faldet fra Gud / saa  
at det icke kand elske Gud / dog  
gaff icke Gud aldelis sit Grea-  
tur offuer / men elsker alt det  
hand hassuer skabt / som Sa-  
lomon siger: Gud forbarmer  
sig offuer alle sine Creatur /  
oc hader intet som hand hass-  
uer skabt.

Hvad (maatte nogen sige)  
er da Guds vrede? Hassuer  
hand ey straffet met Døden /  
oc mange andre atskillige pla-  
ger alle Menniskepaa Jorden?  
Eruer ey Louen met formale-  
didelse oc euige død / alle de som  
icke fuldkomme Louen? Vær,  
A iiii icke

icke oc huer Menniskis Sam-  
uittighed vidnisbyrd met Vo-  
uen at Gud er vred? Er en  
Menniskens Samuittighed  
Guds Handskrifte vdi Men-  
niskens Hierte/ om Syndens  
straff? Dette er altsammen  
vist oc fast: Men mand skal  
her giøre skilsmisse imellem  
Guds kierlighed oc Retfærdig-  
hed. Guds Kierlighed mod  
Mennisten kand icke bort tage/  
eller til intet giøre hans Ret-  
færdighed. Hand elsker oss som  
sine Creatur/ Hand straffer oss  
som en retfærdig Dommere.  
En Dommeris kierlighed mod  
den som er skyldig til at dø/  
maa icke omkaste den retfær-  
dige

dige Dom som Synden for-  
tient haaffuer. Der faare haaff-  
uer Gud aff sin kierlighed til  
Mennifcken fundet raad imod  
Synden / oc giffuet sin Eøn  
vdi Døden / paa det Menni-  
fket fculde icke ferdømmis. Det  
er det som Johannes siger:  
Saa haaffuer Gud elstet Ver-  
den / at hand haaffuer giffuet  
sin Enbaarne Eøn / at den  
som troer paa hannem fcal icke  
fortabis / Men haaffue det  
euige Liff. Gud elstet oss vdi  
Adam / før end Adam fald  
vdi Synden / thi wi baare  
hans Billede.

Effter Adams fald elsker  
Gud oss / som fit Creatur ale-  
Av ne.



ne. Men nu vdi Christo elsker  
hand oss / som sine vdkaarne  
Børn. De haffde ickē Gud  
elskt oss som sine Creatur / da  
haffde hand aldrig giffuet sin  
Søn vdi Døden for oss / oc  
giort alle dem som tro til sine  
Børn.

Her er at acte grandgiff-  
uelige huorlunde wi bekomme  
Troen / ved huilcken wi bliffue  
Guds børn / oc fri for Synden.  
Først predickis oss Louen faa-  
re / at wi skulle giøre den / eller  
oc vndgielde den straff som  
Louen truer alle demnem met /  
som ickē fuldkomme Louen /  
Den straff heder Maledidelse /  
oc befatter vnder sig Guds  
vrede /

vrede / oc den euige død. Saa  
kand mand icke andet bekom-  
me aff Louens predicken / end  
fryet for Guds vrede / oc den  
euige Død. Naar mand saa  
frycter for Guds Retfærdige  
Dom / er mand beredt til at  
høre Euangelium / vdi huilket  
Gud giffuer icke allereniste  
raad mod vor fortiente straff /  
Men oc loffuer oc tilfiger euig  
benedidelse oc salighed / alle dem  
som tro paa Sønnen. Denne  
Tro befatter tilsammen tren-  
de ting / som er Syndens for-  
ladelse / Retfærdighed / oc igen-  
kjødelens Land.

Syndens forladelse be-  
komme de som tro / for Ghris-

sti

si pine oc døds vardskyld / som  
Johannes siger. Jesu Christi  
Blod renses oss aff alle vore  
Synder. Naar Synden er nu  
borttagen / er den skilsmisse som  
vaar imellem oss oc Gud borte /  
saa at vi nu haaffue tilgang til  
Gud ved Jesum Christum.

Retsfærdighed bekommer  
den som troer / for Christi Ret-  
sfærdighed / huor med hand fuld-  
kom Louen / alle dem til Sa-  
lighed som tro paa hannem /  
som Paulus oss lærer: Louens  
endelige vilie er Christus / alle  
dem til Retsfærdighed som tro.  
Det er / de som tro ere retsfærdige  
med Christi Retsfærdighed som  
dem til regnis. Her til hører  
den

den denlige Augustini sententz.  
*Nostra delicta sua delicta fecit,*  
*vt suam iusticiam nostram iusticiam faceret.* Deter / Christus  
giorde vore Synder til sine  
Synder / paa det hand vilde  
giore sin Retfærdighed til vor  
Retfærdighed. Ja lige som  
vor Synd bleff Christo tilreg-  
net / for huilcken hand leed sin  
haarde pine oc død. Saa til-  
regnis oss Christi Retfærdig-  
hed / paa det at Louen skal in-  
gen Ræt haaffue til at fordøm-  
me oss.

Igenfødelsens Land be-  
kommer oc den som troer. Den-  
ne Land er den hellig Land  
som Gud giffuer vdi Nenni-  
skens

skens herte/ som bær vidnes-  
byrd at den som troer er Guds  
barn / haffuer Syndernis for-  
ladelse / er Retsfærdig oc hellig/  
ja arffuing til det euig rige  
ved Jesu Christo. Denne sam-  
me hellig Aand / som er Guds  
naturlige Kierlighed / oc en  
sand Gud / optender vdi vore  
hertter kierlighed til Gud / at wi  
som icke kunde som Adams  
børn elske Gud / kunde nu som  
Guds børn elske Gud. Eaa  
see wi huorlunde at wi bekom-  
me Kierlighed til Gud / oc huo-  
der kand elske Gud / som ere all-  
ene Guds børn / oc Jesu Chri-  
sti Lemmer.

Om

## Om den Anden

Det Andet ieg faaregaff/  
er/ Huor aff Guds kierlighed  
optendis oc formeris vdi vore  
hierter / Gud til Loff/ oc oss til  
stor glæde. Det er sagt huor-  
lunde Guds kierlighed indpo-  
dis vdi hiertet / Nu skulle wi  
ydermere betencke / huorlunde  
hand-vore kand oc formeris.

De er der tuende ting/ som  
besynderlige opuecke oc for-  
mere Guds kierlighed vdi  
dennem som tro / som er Først  
en aluerlig oc hiertens Bøn  
aff Troen til Gud. Dernæst en  
ret betenckelse om Gud oc hans  
velgierninger.

En

En aluerlig oc Gudfræ-  
tig Bøn er Troens første grø-  
de / ved den helliglands kraft /  
Hvor faare hand oc kaldis  
Bønens Land / Thi ingen  
kand bede ret / vden den hellig-  
land hannem der til rører.  
Vdi denne Bøn lige som Tro-  
en voxer / oc den helliglands  
kraftighed lader sig sole / saa  
voxer oc Guds kierlighed vdi  
hiertet jo mere oc mere / saa at  
Mennisket befatter oc holder  
met denne kierlighed Gud vdi  
sit hierte Derfaare siger Pau-  
lus / at den helligland for-  
skafferet / at wi raabe *Abba Pa-*  
*ter* ; Ah tiere Fader. Ja liger-  
uis som Guds kierlighed voxer  
vdi

vdi en ret Christen Bøn / saa  
kommer oc denne Kierlighed off  
til at bede / Oc som den Hel  
ligAlands krafft solis vdi en  
Christelig Bøn / saa bliffuer  
oc Bønen brendendis ved den  
helligAland / huor aff Guds  
Kierlighed bliffuer jo større oc  
større / saa at Mennisket nu  
icke andet ynster / end at det  
kunde fuldkommelige nyde oc  
see Guds Maiestatis Herlig  
hed. Thi ligeruis som Solen  
opdrager vædste aff Jorden  
op i lucten. Saa drager Guds  
Kierlighed Menniskens hierter  
op til Gud / oc der hassuer sin  
lyst oc glæde / for den lignelse  
Menniskens Siel hassuer met  
Gud



Gud ved Kierlighed. Thi  
Menniskens Siæl er lige som it  
Spenel/ Ja lige som it Spenel  
anammer de tings lignelser i  
sig som der til vendis / Saa  
gier oc Menniskens Siæl naar  
hun vender sig til Gud ved  
Kierlighed / da anammer hun  
Guds Billede i sig / ja bliffuer  
nu Gud i nogen maade lig.  
Disligeste er Menniskens  
Siæl it Jærn ligt. Thi lige  
som Jærn naar det leggis vdi  
Jld oc bliffuer gloende / da siu-  
nis det at vare Jld: Saa steer  
det oc met Menniskens Siæl /  
naar hun brender vdi Guds  
Kierlighed / bliffuer hun Gud  
lig. Derfor siger Bernhar-  
dus.

du. Elsker du Gud da est du  
Gud/ Elsker du Himmelen/ da  
est du Himmel/ Elsker du Jor-  
den da est du Jord.

Dernæst voxer de formeris  
denne Guds Kierlighed vdi  
Menniskens Siel/ naar mand  
betencker/ huad Gud oss giort  
haffuer / huad hand daglige  
gior / oc huad hand haffuer oss  
loffuet oc besenlet at bekomme  
paa det sidste.

Huad haffuer Gud giort  
oss? Hand haffuer skabt oss til  
Menniske/ Hand haffuer sam-  
men sæt oss vdi Moders liff /  
Hand haffuer hiolpit oss vdi  
Beiden / hand haffuer siden

Bij

fode

Es fode oss / opholdet oss / oc be-  
skyttet oss met sine hellige Eng-  
le. Oc der wi vaare hensald-  
ne vdi Synden / gaff hand oss  
sin eneste Son / at hand skulde  
bliffue Nemiske / oc lide død  
oc pine for oss / at wi icke skulde  
for vor Synd skyld bliffue euige  
fortabte.

Hvad gjør hand oss daglige  
Foruden de legemlige Belgier-  
ninger som ere mange oc store /  
regerer hand oss met sit Ord oc  
den hellig Vord / spiser oss met  
Liffens brød / boer vdi vore hjer-  
ter / oc forhindrer Dieffuelen  
som vilde omkomme oss / som  
hand omkom vore forste For-  
ældre.

Hvad

Huad haffuer hand loffuet  
 off oc befeglet/at wi skulle paa  
 det sidste bekomme? At wi skulle  
 opstaa aff Dode/oc bliffue paa  
 vore Legemis vegne ligesformede  
 met Jesu Christi Legeme / oc  
 paa vor Siels vegne delactige  
 vdi Guddommelige Natur.  
 Kortelige: at wi skulle bliffue  
 som Guds Engle / wdødelige/  
 Vandelige / fuldkommelige oc  
 salige til euig tid/saa at wi skul-  
 le være fri fra all modgang /  
 wselhed oc gienuordighed som  
 wi forfare vdi denne Verden.  
 Wi skulle være foruden all  
 fare/foruden all fristelse/wi skul-  
 le ocsaa nyde det fuldkomme-  
 B iij lige

lige gode / oc fryde oss euige vdi  
Guds ansigtis bestuelse. De  
være her visse oc trygge paa / at  
vi det samme gode / det er /  
Guds neruærelse oc bolig vdi  
oss skulle nyde vdi all euighed.  
De skal vor glæde bliffue saa  
stor vdi Guds neruærelse / at  
hundret tusinde Aar skulle icke  
siunis for oss at være en minut  
aff en time.

Her aff er klarlige at for-  
saa / at den som elsker Gud  
hand elsker sig self / oc den som  
icke elsker Gud hand hader sig  
self. Det kand icke være / siger  
Augustinus / at hand elsker sig  
en self som elsker Gud / ja hand  
allereniste veed at elske sig self  
som

som elsker Gud. Fordi hand elsker sig nock / som idelige der legger sig effter / at hand kand bekomme det som er fuldkommelige gaat / som er Gud alene / det gior den som elsker Gud.

Saa er nu sagt / huorlunde Guds Kierlighed vndfangis vdi vore hjerter / huorlunde hand voxer oc formeris aff den helligAlands krafft / vdi en inderlig Bøn til Gud / oc aff Guds velgierningers rette betenckelse.

### Om den Tredie.

Det Tredie ieg saaregaff /  
er / huor paa huer kand sig selff  
prøffue / om hand elsker Gud  
Biiij eller

eller en/ paa det ingen skal lade  
sig forføre aff kiødelige tancker/  
oe mene sig at giøre det hand  
dog ick giør/ oe der met forføre  
sig selff.

En almindelig oe iwsorfal-  
stet proffue / huor paa huer  
kand solet om hand elsker Gud/  
er hertens affect oe Kierligheds  
gierninger / som flyde aff Hjer-  
tet som becke aff en Kilde. Thi  
huor Guds Kierlighed er (si-  
ger Gregorius) Der arbender  
hand det som drabeligt er/ men  
huor hand ick arbender/ der er  
håd ick. Thi det er ick mueligt/  
huor en jld brender/ at håd giff-  
uer so gnister oe verme fra sig.

Men paa det at denne  
proffue

proffue land være diff vissere/  
vil ieg hende vdi syncker forkla-  
re / oc dele hende vdi sem proff-  
uer / som indeholdis i dem al-  
mindelige der ieg faaregaff.

Den Første proffue er Hier-  
tens glæde / aff Guds æris  
oc det salige Euangelij forme-  
relse vdi Verden. Saa at naar  
mand hører at Euangelij lær-  
dom spredis vide vdi mange  
Land / at mand da hiertelige  
glæder sig der aff / med Guds  
hellige Engle (som glæde sig  
i Himmelen naar ic Memisse  
paa Jorden omuender sig ved  
Troen.) De der hoss tacker  
Gud met hierte oc mund for sin

Bv

God.



Godhed oc Barmhertighed /  
oc beder der hoff / at Gud vil  
saadan sin gierning jo mere oc  
mere stadfeste oc fremme / man-  
ge til Salighed.

Dette bede alle Guds  
Børn / naar de sige: Hellig  
vorde dit Naam.

Huo som denne proffue  
fornehmer ick vdi sit Hierte /  
oc ick lader den høre aff sin  
Mund / maa vel sige sig met  
Munden at elste Gud / men  
hand er dog langt der fra / huor  
saare det er raadeligt / at falde  
ind til Gud / oc bede inderlige /  
at Gud vil verme hans faalde  
Hierte / met den hellig Lands  
Naade.

Den

EN Anden proffue / er Hier-  
 tens forge / aff Guds  
 Ratts vansærelse oc forsma-  
 delse vdi Verden / besynderlige  
 naar mand horer Tyranner /  
 oc Sophister faa offuerhaand  
 offuer Chrisne / dennem forføl-  
 ge / ødelegge / ihielsla / haan-  
 lige tale om / oc forætte. Huor  
 denne proffue solis ick vdi  
 Hiertet / naar mand horer at  
 arme Chrisne foriagis oc dræ-  
 bis / der er ick Guds Kierlig-  
 hed / Thi saadanne ere ick nu  
 Christi Lemmer. Thi vaare de  
 Christi Lemmer / da folde de  
 vel Christi Lemmers modgang  
 oc vee. Sordi alle Chrisne ere  
 it Le-

it Legeme vdi Christo Jesu / ere  
de iu it Legeme / da ere de gla-  
de aff huer andris metgang /  
oc sorgesfulde aff huer andris  
modgang. Men Dießuelens  
Lemmer tuert imod / ere sorges-  
fulde aff huer andris metgang /  
oc glade aff huer andris mod-  
gang. I ere alle / siger Paulus /  
it vdi Christo / Det er / den  
Christne Kircke er it Vandeligt  
Legeme / vdi huilket der ere at-  
skillige Lemmer / oc endog huer  
lem haßuer sit embede oc bestil-  
ning / da ere de alligeuel alle  
met Christi Vandel oc en hierte-  
lig Kierlighed / tilsammen bund-  
ne vdi it Legeme / i huor langt  
de sumis at være skilde at.

En

En Konning som Troer /  
oc en suine Hiurde som Troer /  
de ere baade vdi it Vegeme.  
Koningen som it hoffuet / Hiur-  
den som en God. Konningen  
hassuer sit Ypperlige oc høye  
embede / Hiurden hand hassuer  
sin ringe oc foractelige bestil-  
ning. Dog ere disse tuende lem-  
mer vdi det sãme Vegeme / oc der  
saare bør dem at være glade aff  
huer andris metgang / oc be-  
droffuede aff huer andris mod-  
gang. Fordi de ere vdi it Aan-  
deligt Vegeme / roris oc driffuis  
aff den samme Christi Aand.

Wi som her vdi Dan-  
marck bo / ere langt fra dem  
som bo vdi Holland / Enge-  
land

Land/ Franckerige/ Italien &c.  
 Dog ere wi som her tro / met  
 dem som i de atskillige Land bo/  
 oc tro paa den samme Gud  
 met oss / ic Legeme oc regeris aff  
 en Aand / som Christus haff-  
 uer giffuet alle de som tro paa  
 hannem. Der faare / naar du  
 hører at de vdi Holland / En-  
 geland / Franckerige / Italien &c.  
 lide forfølgelse / foriagis oc  
 ihelstaes for Christi bekiendelse  
 skyld / oc haffuer ingen metynck  
 offuer dem / end som offuer an-  
 dre der icke tro / da est du en død  
 Lem vdi den Christne Kircke /  
 oc falskelige berømmer dig aff  
 Christo / som du haffuer vdi  
 Munden oc icke vdi Hiertet /  
 Saa

Saa seyl dig baade den første  
prøffue oc den anden/ oc der paa  
fant du vide / at du elsker ick  
Gud / men est en øyenstalet  
som giffuer dig vd for en Chri-  
sten / oc est intet bedre end en  
Hedning.

III.

Den Tredie prøffue fødte aff  
den Første oc Anden / som  
er at elske dem som Gud elsker /  
Nu elsker Gud alle Menniske /  
de Wgudelige for de ere hans  
Creatur / som hand dog retsær-  
dige straffe vil / de Gudfryetige  
for de ere hans Børn / oc Jesu  
Christi Lemmer / Der faare  
vor oss som elske Gud / at elske al-  
le Menniske: De Wgudelige oc  
vore

vore wuener / for de ere Guds  
Creatur / de Gudelige for de  
ere icke allereniste Guds Crea-  
tur / men ere nu Guds Børn /  
oc Jesu Christi Lemmer / ja  
Lemmer vdi det samme Legeme  
wi ere Lemmer vdi.

Huo kand nu sige sig met  
rette at elske den Fader / hues  
Børn hand forsmaar / Hader /  
oc fortrycker i alle maade ?  
Der saare siger Johannes /  
Huer som elsker Faderen hand  
elske oc den som er født aff han-  
nem. Item / Om nogen siger /  
Jeg elsker Gud / oc hand dog  
hader sin Broder / hand er en  
Vognere. Thi den som elsker icke  
sin Broder som hand seer /  
huor

huorlunde kand hand elste  
Gud som hand icke seer? Saa  
er det vdi sandhed/ Ingen kand  
elste Gud/ vden hand oc elsker  
Mennisten/ oc ingen kand elste  
Mennisten/ vden hand oc el-  
sker Gud.

Her kunde nu nogen saare-  
giffue/aff den femtende Psalme/  
huor David suarer til dette  
sporsmaal/ H E R R E huem  
skal bo vdi din Tabernackel? Her  
iblant andre suar er oc dette:  
De den som icke acter de vgude-  
lige/ men ærer de Gudfryctige.  
Skal mand nu intet acte de  
Vgudelige/ huorlunde skal  
eller kand mand elste dem?  
Deris Vgudelige væsen oc  
E  
onde



Onde gierninger skulle wi hade /  
 men wi skulle elske vdi dem det  
 Gud elsker / det er / at de ere  
 Menniske oc Guds Creatur.  
 Der faare siger Paulus / Om  
 din wuen hungret da spise han-  
 nem. Troster hand da giff han-  
 nem dricke. Thi vnder Gud  
 hannem liffuet / da bør oss at  
 hielpe det Gud vil haffue hiel-  
 pet. Her met fortagis ickē Dff-  
 righed sit Embede / som er at  
 straffe w gudelige oc onde Men-  
 niske effter Low oc Ræt. Thi  
 naar Dffrighed gjør det aff  
 Guds Kierlighed / Gud til cere  
 oc andre Menniske til fred oc  
 rolighed / da gjør hand Guds  
 vilie / oc tien Gud der met.

Den

Den Elskelighed wi skulle  
elske Guds Børn met / om hun  
er ret / da lader hun sig høre  
vdi Munden / oc see vdi Gier-  
ningerne. Thi saa siger Gre-  
gorius / Kierlighed beuifis met  
gierningen. Oc den hellige Jo-  
hannes siger. Lader oss ick el-  
ske met ord oc tunge / men met  
Gierningen oc Sandhed. Her  
gør den hellige Apostel skilsmis-  
se imellem dyenskalckis Kierlig-  
hed oc Guds Børns Kierlig-  
hed. Dyenskalcke (det er / de som  
lade sig at være fromme oc hel-  
lige / men dog ere kaalde vdi  
Hiertet) de elske met Munden  
oc met Tungen / de giffue sode  
ord oc intet gaat beuife Guds

E ij

Børn /

Børn / Ja deris Kierlighed er  
kaald vdi Hiertet / Hed vdi  
Munden / oc fülløs vdi giernin-  
gen. Men Guds børns Kier-  
lighed som elske Gud foruden  
skrymteri / de elske huer andre  
aff Hiertens grund / bekiende  
det met Munden / oc beuise met  
Kierligheds gierninger / mod  
demem som haffue dem be-  
hoff. Der saare siger Johan-  
nes: Den som haffuer Verd-  
slig gods / oc seer sin Broder  
lide nød / oc lykter dog sit Hie-  
te til for hannem / huorlunde  
kand Guds Kierlighed være  
vdi hannem.

Gud kunde vel forsørget  
den fattige Lazaro anderledis /  
Men

Men hand vilde proffue baa-  
de Lazari Tro / oc den Rige  
Graadzeris Hierte mod Laza-  
rum / paa det at Lazarus kun-  
de proffuis vnder Kaarffit / oc  
den rige Mands Wgudelige  
Hierte kunde obenbaris / andre  
til exempel som hassue Verdens  
rigdom.

Derfor vaare det vel raa-  
deligt / at de som Gud hassuer  
rigelige forsorget met denne  
Verdens Næring / at de beten-  
cke deris sag ret / oc saae sig i  
spenel paa den rige Mand / som  
vaar swarmhiertig imod den  
fattige Lazarum. Det vaare  
vel oc at betencke / huad de ville  
suare Christo paa den Yderste  
E iij dag /

Dag/ naar hand siger til dem/  
Jeg vaar hungrig oc i gaffue  
mig ingen mad / Jeg vaar tør-  
stig oc i gaffue mig intet at dri-  
cke/ Jeg vaar nøgen oc i klædde  
mig intet/ Jeg vaar Hussuuld  
oc i laante mig icke Huss.

Der faare/ vilte Bønhe-  
ris aff Christo i din nød / da  
skalt du Bønheøre Christum  
vdi sin armod. Huad i giøre  
(siger Christus) den mindste  
aff mine/ det giøre i mig. Lycker  
du den fattige aff dit Huss / da  
Lycker du Christum fra dig /  
Nectter du den fattige klæder/  
mad / oc dricke / da lader du  
Christum gaa nøgen / hungrig /  
oc tørstig. Salomon siger vdi  
sine

sine Sprock vdi det forsie oc  
tiuende Capittel/ Den som lye-  
ker sit øre naar den arme raab-  
ber / hand skal oc raabe oc icke  
Bønhoris. De Sanctus Ja-  
cobus siger: Den som icke gør  
Barmhiertighed / hand skal  
Dømmis vden Barmhiertig-  
hed. Dette maa være sagt om  
den Tredie proffue / huor paa  
wi kunde vide om wi elske Gud/  
Som ieg vil hassue besluttet  
met disse Sancti Johannis  
Ord: Gud er Kierlighed oc  
den som er i Kierlighed / er vdi  
Gud/ oc Gud er vdi hannem.

IIII.

Den Tierde proffue / huor  
paa at huer kand vide om  
E iiii hand

Hand elsker Gud eller en / er at  
foruare Guds ord. Om denne  
proffue taler Christus hoss Jo-  
hannem i det fiortende Capit:  
Om nogen elsker mig / da skal  
hand foruare mit Ord. Der-  
for siger ocsaa Johannes vdi  
sit første Breffs andet Capit:  
Om nogen siger / Jeg elsker  
Gud / oc hand dog icke beuarer  
hans befalning / hand er en løg-  
nere. Huo er den som beuarer  
Guds ord? Den som det flitte-  
lige hører / met lyst lærer / Troer  
siadelige effter Ordens for-  
stand / beholder det vdi sit Hier-  
te / oc skicker sit leffnet der effter /  
saa at hand altid beholder Tro-  
en oc en god Samuittighed.

Men

Men den som hører Ordet  
aff en seduane / lader det  
gaa ind at it øre / oc vð aff it  
andet / søel icke heller Troen i sit  
Hierte / glemmer igen huad  
hand hæffuer læst eller hørt / oc  
sticker sit leffnet intet effter Ordet  
/ hand kand icke sigis at be-  
uare Christi ord / Huor saare  
hand icke heller hæffuer denne  
proffue / huor paa hand kand  
vide sig at elske Gud.

Her om scriffuer en vijs  
Mand saaledis. Vilt du vide  
om Guds ild (det er Guds  
Kierlighed) brender i dit Hiert-  
te / da see hen til alle dine sinds  
vindue / om du seer gierne / det  
som dig er nytteligt til Salig-

Ev

hed



hed/ Om du vender dine øyen  
fra forfengelighed/ om du gier  
ne taler om Gud / oc gjerne hø  
rer andre tale om hannem/ om  
du elsker oc hjælper de hannem  
høre til / oc offuer alt/ om du  
foruarer hans Ord oc besal  
ning / saa at du holder en god  
Samuittighed vdi all din be  
stiltning. Paa disse gnister kant  
du vide / om Guds Kierlig  
heds ild brender vdi dit Hierte  
eller ey. Men tuert imod / om  
du seer gjerne det som forfenge  
ligt er / oc du taler om stemme  
ting / imod Guds ære / eller din  
egen Salighed / Om du gjør  
ilde imod din Næstis Kierlig  
hed / om du bander oc suer / om  
du

du omgaar met suig oc falsk-  
hed: Denne røg giffuer tilkien-  
de / at dit Hierte er sult met  
Helssuedis ild / som Dieffue-  
len der optender dig til liden  
bade.

v.

Den Femte proffue / Huor  
paa huer kand vide / om  
hand elsker Gud / er den som  
Dauid her saaregiffuer. 3  
som elske Herren (siger hand)  
Hader det onde. Thi det er ick  
mueligt / at HERRen oc hans  
fiende Dieffuelen / kunde bo vdi  
it Hierte tilsammen. Hassuer  
du Herren i dit Hierte / da skalt  
du ick lade Dieffuelen komme  
der ind met sine gierninger /  
Men

Men du skalt hade det Herren  
hader / det er det onde som er  
Dieffuelsens gierninger / falsk  
lærdom / mord oc løgen / Disli-  
geste at du icke met vilie oc for-  
raad forgriber dig oc gjør no-  
get imod din Samuittighed /  
men holder dig effter den Regel  
som Paulus sætter alle Gud-  
fryctige faare. Strid en Hoff-  
uist firid / beholt Troen oc en god  
Samuittighed. Huor Troen  
er / der er Guds fryet / der er  
Kierlighed / der er Guds paa-  
kaldelse oc Tacksigelse / Huor en  
god Samuittighed er / der er  
flittighed vdi embede oc bestil-  
ning / som lader sig regere effter  
Guds ord oc kierligheds regel.

Om

## Om den Fierde.

Det Fierde ieg gaff faare/ er om den fruct som de bekomme der elste Herren. For end ieg om denne Fruct vil tale/ skulle wi være paaminte/ om en stor groff vildfarelse/ som mange henge vdi/ oc kunde den ( i huor vel de læris ) icke offuergiffue/ oc er det denne vildfarelse.

Naar de høre at Menneket bliffuer Retfærdigt ved Troen foruden Gierninger/ da mene de at mand foracter gode gierninger/ Oc naar de høre/ at mand raader til gode gierninger oc saaregiffuer huad Gud hand

hand vil dennem rigelige belø-  
ne / baade vdi denne Verden  
oc den anden / da mene de / at  
mand der met kalder Troens  
Retfærdighed tilbage oc necter  
hende.

Andre paa det de kunde  
tage denne vildfarelse bort (som  
de mene) siige de at Mennisket  
bliffuer retfærdigt saar Gud  
ved Troen oc gierninger tillsam-  
men / Saa at Troen er en sag  
oc Gierningerne ere en anden  
sag / huorfor wi bliffue retfær-  
dige saar Gud oc salige. Men  
den hellige Paulus sætter sig  
hart imod denne mening / oc si-  
ger. Ere wi retfærdige ved Tro-  
en / da ere wi icke retfærdige aff  
Gier-

Gierningerne: Men kommer  
Retsfærdighed aff Naade / da  
kommer hun ick aff Giernin-  
gerne. Kommer hun aff Giern-  
ningen / da kommer hun ick  
aff Naaden. Denne Paulus  
siger / at Jøderne kunde ick være  
vndergiffne Guds Retsfærdig-  
hed / for de vilde sætte tilsam-  
men Retsfærdighed aff Troen  
oc aff Louens gierninger. Ja  
bliffue wi retfærdige oc Guds  
Børn / en part aff Troen oc en  
part aff gierningene / da vaare  
ick Christus alene vor Salig-  
giprere.

Der faare skulle wi saa  
forstaa den lærdom om Troen  
oc Gierninger. Ved Troen bliff-

¶ ue wi Guds Børn/ retfærdige  
ge oc arffuinge til det euige ri-  
ge/ Ved Gierningerne kiendis  
wi at være Guds Børn/ ret-  
færdige oc arffuinge til Him-  
merigs rige. Ja lige som Fruc-  
ten er aff Træet/ saa ere gode  
gierninger aff Troen. Derfor  
siger Christus. It gaat Træ  
gør god Fruct. Det er / est du  
bleffuen Guds Barn/ retfær-  
dig/ oc arffuing til Himmerige/  
da lader du det see vdi dine  
gierninger / for den som troer  
hand hæffuer den helligÅnd/  
huor den helligÅnd er / opue-  
cker hand Hiertet til lydactig-  
hed mod Gud. Som Paulus  
siger : De som driffuis aff  
Guds

Guds Aand / de ere Guds  
børn. Dette sætter saa Pau-  
lus sammen til de Epheser vdi  
det andet Capit: Vdaff Naade  
de er i bleffne salige ved Troen /  
oc det icke aff eder / det er  
Guds gaffue oc icke aff Gier-  
ningerne / paa det at ingen skal  
berømme sig / Thi wi ere hans  
skabning / skabte vdi Christo  
Jesu til at giøre gode Giernin-  
ger / som Gud hassuer beredt at  
wi skulle vandre vdi.

Her see wi huorlunde Pau-  
lus klarlige giør skilsmisse / imel-  
lem Guds Gierning oc vore  
gierninger. Vor Salighed er  
alene aff Guds Gierning / det  
er / aff Naade ved Troen. Naar

D

wi



vi ere nu retfærdige aff Naaden  
formedelst Troen / er dette  
vor gierning at wi skulle være  
Gud lydige / thi derfor ere wi  
igenskabte vdi Christo / at wi  
skulle giøre gode Gierninger /  
paa det wi selff oc andre kunde  
der paa kiende oss. Dette er  
summen paa den rette Lærdom  
om Troen oc om Gierningerne.  
Her hoff hæffue wi oc at  
acte / at Gud saa handler met  
oss som en Fader met sine  
Børn. Børnene de ere arffuin-  
ge for de ere fødte aff Faderen /  
Denne Fader paa det hand-  
kand giøre sine Børn fromme /  
raader hand dem til Dydelig-  
hed oc fromhed / oc der hoff loff-  
ner

uer dem løn om de ere hannem  
lydige/ oc truer dem met straff  
om de findis vlydige. Lige saa  
ere wi som Ero/Guds Børn oc  
arffuinge / for wi ere fødte aff  
Gud Fader ved den hellig-  
Aand. Denne Gud Fader paa  
det hand kand giøre sine Børn  
fromme/ raader hand dem til  
fromhed / oc der hoff loffuer  
dem stor løn om de findis at væ-  
re hannem lydige / oc huad de  
icke det giøre / truer hand dem  
at hand vil dem forskyde oc  
vdelnycke fra arffuet/ Thi naar  
de findis icke at være lydige/ be-  
uise de met deris Gierninger at  
de icke ere hans Børn. Her aff  
kommer oc dette/ at Gud loff-

Dij

uer

uer dem meget gaat som elste  
hannem. For denne elstelighed  
er it vist tegn at de ere Guds  
Børn / som ieg tilforn sagde.  
Paa dette fundament vil ieg  
nu opbygge den fjerde punct aff  
den Hellige Scrifft / som ieg  
haffuer saaregiffuit / om den  
fruct Guds elstelighed haffuer  
met sig / som ere besynderlige  
fire.

Den første fruct er den / som  
Christus taler om hos Jo-  
hannem i det fiortende. Om  
nogen elsker mig hand  
foruarer mit Ord / oc  
min Fader skal elske  
han

hannem/ocwi ville kom-  
me til hannem/ oc giøre  
bolig vdi hannem. See  
huilcken en stor fruct er denne /  
Den som elsker Gud hand el-  
stis aff Gud/oc er Guds Tem-  
pel/ vdi huilcken hand vil haff-  
ue sin bolig. Huad kand være  
en større ære? Huad kand være  
en større glæde? Der saare siger  
Dauid: O Herre lad dem væ-  
re glæde alle som elske dit Naffn.  
Huad kand Døden? Huad  
kand Louen? Huad kand  
Helffuede oc Dieffuelen mod  
Guds bolig? Dette samme  
siger Johannes: Gud er Kier-  
lighed / oc den som er i Kierlig-

D iij

hed

hed hand er i Gud oc Gud er i  
hannem.

D huad denne dyrebare  
Fruet vaare værd at betencke/  
beshynderlige for den skyld / at  
lige som Gud boer vdi dem der  
elste hannem / oc Menniskene  
for hans skyld / saa boer Dieff-  
uelen vdi alle dem som icke elste  
Gud oc Menniskene / thi dem  
haffuer Dieffuelen lyst at være  
hoff / oc gjøre bolig vdi dem.

II.

Den anden Fruet er den / som  
Paulus omtaler til de Ro-  
mere vdi det Ottende / Wi vi-  
de / siger hand / at de som  
elste Gud / skal alle ting  
fom

komme til gode. Denne  
forretning setter Paulus alle  
Guds børn til Trost/inmod den  
gienuordighed / foractelse oc  
modgang som demnem kand ve-  
derfaris vdi denne Verden.  
Abel ihieslaes aff sin Broder/  
Johannes halshuggis aff He-  
rode / Paulus aff Nerone /  
Mange hellige Martyres bleff-  
ue sonder reffne oc opslugede aff  
grumme Diur / oc mange Chri-  
sne paa denne dag omkomme  
met suig oc mord aff Tyranner.  
Men all denne gienuordighed/  
all denne forfølgelse oc mord  
kommer dem til gode som elste  
Gud / det er / alle Guds børn.

D iiii

Det

Det er vel Dieffuelen  
at lystigt spectackel at hand  
kand see Guds børns Blod/  
men det skal komme hannem  
til skam paa det sidste / oc  
Guds Børn til gode. Der  
for siger David oesaa / De  
helligis død er dyrebar saar  
Gud. Endog de siunis at ta  
be vdi denne Verden / da bliff  
ue de alligeuel seneruindere  
hoff den almectige Gud som  
de elske. Det er det som Da  
uid siger vdi den hundred / fyrr  
tiue oc tredie Psalme : Gud  
beuaret oc beskermer alle dem  
som hannem elske / oc skal om  
komme de Ugudelige.

Den

Den Tredie Fruet som Guds  
 Kierlighed fører med sig /  
 er den Iacobus taler om vdi  
 det forste Capittel: Herren  
 haffuer loffuet demnem  
 som hannem elste / Liff-  
 sens Krone. Det er / at  
 hand vil giffue sine Børn som  
 hannem elste / en god affgang aff  
 denne Verden. Thi det er Liff-  
 sens Krone / med Hiertens fryd  
 oc glæde at ende dette forgenge-  
 lige liff. Denne liffsens Krone  
 fick Abel / endog hand bleff ihiel-  
 slagen aff sin Broder. Disli-  
 geste ocsaa Stephanus der  
 hand seendis ihel / och saa  
 Guds



Guds Søn vdi Himmelen  
ved Gud Faders høyre  
Haand. Ja alle de som her  
fra komme vdi Christi bekien-  
delse / huad heller de dø paa  
deris Sotte seng / eller oc dræ-  
bis aff Dieffuelens lemmer /  
bekomme vdi Sandhed denne  
Krone.

IIII.

Den Tierde oc sidste Fruct  
som Guds Kierlighed fører  
met sig / er at arffue Himme-  
rigs rige. Om denne Fruct  
taler oc Iacobus huor hand si-  
ger. Gud haaffuer loffuet  
dennem som hannem el-  
ste Rigers arffue. Der  
er

er Salighed / euig glæde oc vel-  
signelse til euig tid.

Men huorlunde komme  
disse Jacobi ord offuer ens met  
Sancti Pauli ord Rom: 6.  
Syndens besoldning er Dø-  
den: Men det euige Liff er  
Guds gaffue formedelt vor  
Herre Jesum Christum: Det  
er intet at tuile / at disse tuende  
Christi Apostler tale en aff den  
samme Christi Mand. Der  
saare kand icke den ene være  
imod den anden. Men de skul-  
le forstaaes som ieg tilforn  
haffuer sagt.

Paulus som siger: Det  
euige liff er Guds gaffue ved  
vor Herre Jesum Christum /  
lærey

lærer at ingen land forhuerffue  
Himmerigis rige met sine egne  
gierninger. Mand land vel  
fortiene Hellsuede met sine on-  
de gierninger / Men iche Him-  
merige met sine gode giernin-  
ger. Fordi siger Paulus.  
Syndens sold er Døden / det  
er / met Synden fortien mand  
Døden : Men det euige lifff er  
Guds gaffue som Jesus Chri-  
stus haffuer oss alene fortient.  
Jacobus taler intet om fortie-  
nisten / men allereniste sætter  
det tegen / huor paa mand land  
kiende dem som bliffue arffuin-  
ge til Himmerigis rige. Ja der-  
saare kalder hand det Rigenis  
arffue / at wi skulle videt / at det  
hører

hører arffuingene til/ det er/ de  
som ere Christi lemmer ved Tro-  
en/ huilleke som dette tegn haft-  
ue vdi deris Hierte/ at de elske  
Gud/ oc Menniskan for Guds  
skyld. Saa er det it/ huor faa-  
re wi ere arffuinge / oc it andet  
huor paa wi selffue kunde vide  
oc proffue oss / om wi ere arff-  
uinge eller oc en. Wi ere arff-  
uinge vdi Christo / oc beuifis  
at være arffuinge ved gode  
gierninger.

Gud almættigste for sin  
Sons Jesu Christi skyld re-  
gere oss met sin helligAand /  
at wi maa føle hans vidnis-  
byrd vdi vore Hierte / at wi  
met

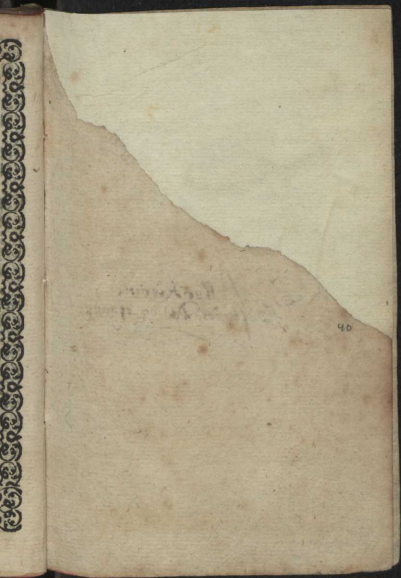
met glæde kunde affskedis fra  
denne Verden / naar  
Gud oss kalder /  
A M E N.



Prentet i Kjøbenhaffn /  
aff Laurentz Bence  
dicht.

*Cum Privilegio.*

De fundis til kiobs sam  
me sieds.



A. B. Aller Kiøiue  
Suffriues Død og Afgang.

Eg. t BB 1990